РУССКИЙ ЯЗЫК

в школе и дома

2021. - T. 21. - № 3



Научно-популярный и научно-методический журнал

РУССКИЙ ЯЗЫК

в школе и дома

май июнь

Издатель – ООО «Наш язык»

Выходит 6 раз в год ISSN 2541-8793



12 +

Слова текут — вода живая

5 Нам пишут...

Такие разные уроки... 10

15 Ая делаю так...

Рабочая тетрадь 19

22 Игры. Шарады

Кроссворд 23

24 Ответы

Croba mereym – Loga steuban

Лирохвост

Австралию открыли в 1606 г. Фауна этого континента поразила европейцев. Здесь были сумчатые животные и яйцекладущие млекопитающие, ранее науке не известные. Учёные-орнитологи встретились с новыми видами птиц. Во-первых, всем новооткрытым зверям и птицам надо было дать латинские названия, а во-вторых, включить эти термины в уже существующую научную систематику.

Одной из таких птиц учёные присвоили латинское название menura, составив его из греческих слов mēn 'месяц, луна' и ura 'хвост'.

Существительное *менура* в русских текстах встречается уже в первой четверти XIX в. В главе, посвящённой Австралии, Иван Гейм пишет:

...красивая менура, принадлежащая к райским птицам (Гейм И. Начертание всеобщего землеописания по новейшему разделению государств и земель. – 2-е изд., испр. и весьма умнож. – М., 1819. – Т. II. – С. 434).

Годом позже мы находим *менуру* уже в поэзии (Труды Общества Любителей Российской Словесности при имп. Московском Университете. – М., 1812–1820. – Кн. X. – С. 98):

Менура (*) и соя [сойка. – Н. А.]
Басня (с французского)
Соскучившись сносить обиды
От кровожадных птиц, летавших по лесам,
С равнин безоблачной Флориды
Вдруг к Мешашебским берегам
Великолепная Менура преселилась.

Автор сих строк Александр Христофорович Дуроп немножко напутал: интересующая нас птица в восточноамериканском штате Флорида не водится. Менура – австралийский эндемик.

Чуть позже это слово встречается уже в учебнике зоологии:

Высоконогие алекториды... Менура... хвост... состоит у самца из двух боковых широких лирообразных и 12 тонких перьев (Горянинов П.Ф. Зоология, основанная на зоонимии и применённая к общей пользе... Соч. Павла Горянинова: в 2 ч. – СПб., 1837. – Ч. 2. – С. 616).

А вот и первая лексикографическая фиксация:

Мénure. Менура, птица (Татищев И. И. Всеобщий французско-русский словарь, составленный по изданиям Раймонда, Нодье, Боаста и Французской академии... Иваном Татищевым: в 2 т. – 3-е изд., вновь доп. и испр. – М., 1839–1841. – Т. 2. – С. 193).

В. А. Эртель в «Полном зоологический и ботаническом словаре на французском, русском и латинском языках» 1843 г. уточняет:

Ménure, s.f. менура (menura) птица из семейства высоконогих алекторид (Указ. соч. – С. 227). Менура попала даже в книги для детей: Лирохвостая менура, великолепная птица, которая водится в Новой Голландии, по устройству тела, именно клюва, лапок, причисляется к семейству воробьёв зубчатоклювых, хотя по росту некоторые натуралисты и причисляли её к разряду кур (Естественная история животных, рассказанная для детей / сост. Анна Дараган. – СПб., 1849. – С. 252–253).

Но широко известное в первой половине XIX в. и изредка встречающееся в текстах второй половины XIX в. существительное *менура* в русском языке не закрепилось.

В процитированной выше басне А. Х. Дуропа издатели снабдили слово *менура* звёздочкой-астериском и пояснили в примечании: «Великолепная менура* – лунохвостка».

Эту словообразовательную кальку (буквальный перевод) латинского термина можно найти и раньше:

Другая редкая, весьма красивый хвост имеющая птица, названная мною *лунохвосткою* (menura), также из Новой Голландии... Имя сей птице дал я по луночкам на хвосте её находящимся (Севастьянов А. Об открытиях, учинённых в естественной истории [биологии. – *H. A.*] в конце последнего и начале нынешнего столетия с описанием новых пород птиц. Представленное Академии 1807 года, ноября 4 дня / умозрительные исследования имп. Санкт-Петербургской Академии наук. – СПб., 1808. – Т. I. – С. 280 и 283).

Но и этому слову не повезло. На смену ему пришла другая калька – лирохвост.

По данным ССРЛЯ, этот орнитологический термин впервые фиксируется Словарем Толля в 1864 г. Однако в указанном источнике этого слова мы не нашли. Но в первом томе этого словаря (1863. – С. 19) упоминается «менура-лира».

Слово лирохвост мы нашли в «Вестнике естественных наук»:

Menura superba... Неподалёку... долгое время жил птенец лирохвоста, на одном дворе вместе с домашними курами (Вестник естественных наук. Издание имп. Московского общества испытателей природы. – М., 1854–1859. – Т. VI. – С. 378–379).

И позже:

Лирохвосты (*Menura superba*). По общему виду птицы эти напоминают кур. Прекрасные хвостовые перья у самцов изогнуты в виде лиры (Путеводитель по зоологическому музею имп. Академии наук / сост. Александр Брандт. – 2-е изд. – СПб., 1865. – С. 15).

Существительное *пирохвост* представляет собой словообразовательную кальку немецкого Leierschwanz (нем. Leier 'лира', Schwanz 'хвост'). Другое название этого красавца – *птица-лира* – калькирует франц. Oiseau-lyre. Этот термин зафиксирован в журнале «Вокруг света»: «Птица-Лира (Menura superba)» (Вокруг света. Журнал землеведения, естественных наук, изобретений и наблюдений, издаваемый под ред. А. Разина и П. Ольхина. – СПб., 1866. – Т. VI. – С. 182).

Н. С. АРАПОВА Москва



Слова... Фразы... Музыка

(Occe)

Посвящаю сей опус Татьяне Ивановне Головановой – моей жене и моему самому драгоценному читателю

Удивительно, как привычные, до обыденности, вещи иногда оборачиваются перед нами своей непонятной, подчас загадочной стороной и подолгу занимают наши мысли. Вот, скажем, музыка. Её мы слушаем (или слышим) ежедневно – по радио, телевизору, нередко из других источников... Но ведь она была не всегда, она не возникла вместе с человеком! А как возникла? Когда? Зачем? Некоторые соображения по этому поводу следуют ниже.

Музыка появилась из языка, точнее – из речи. Доказательства? Сначала несколько слов о существующих гипотезах.

По одной из наиболее известных версий, первоисточником музыки являются звуки природных явлений: гром, ветер, шум волн и т. д.; голоса животных, особенно птиц; звуки, сопровождающие трудовые процессы, в том числе звуки, непроизвольно издаваемые голосовым аппаратом человека и др. Считается, будто гомо сапиенс мог постепенно усложнять подражание звукам природы или собственные непроизвольные возгласы и в результате получать организованный звукоряд, не связанный с языковым содержанием.

Первое возражение – отсутствие мотивации. Наш далёкий предок, во всяком случае – по представлениям его цивилизованного потомка, был весь без остатка поглощён заботами об удовлетворении самых насущных потребностей вроде питания, одежды и т. п. Так что ему было, грубо говоря, не до изобретения музыки, которая не сулила никаких ощутимых благ.

Другой контраргумент заключается в следующем. Подражания первобытного человека своим голосом звукам окружающей природы осознавались им, естественно, в связи с источниками этих звуков – животными, предметами, природными явлениями. Значит, эти подражания становились знаками, с помощью которых члены первобытного общества могли передавать первоначальную информацию друг другу. (Добавим, что звукоподражательная теория происхождения языка ныне пользуется широким признанием языковедов – как минимум в качестве объяснения одного из его истоков.)

Однако если допустить, что первобытный человек не только издавал звукоподражания для «сообщения» сородичам о чём-либо, но и, модулируя, превращал их в неузнаваемые и мелодичные звуки, то он тем самым отрывал их от естественного содержания. Такие гипотетические «пустые упражнения» пещерного обитателя уже

не были бы знаками как средством общения, тем самым не могли осознанно закрепиться в памяти ни субъекта, ни окружающих его. Следовательно, отпадает и возможность их воспроизведения для дальнейшего развития.

В связи с вопросом о происхождения музыки весьма любопытной предстает так называемая междометная теория происхождения языка. Она возводит человеческий звуковой язык к непроизвольным возгласам, в которых проявлялись сильные эмоции и которые в дальнейшем превращались в первые слова – обозначения этих эмоций. В XVIII в. этой теории придерживался выдающийся французский мыслитель Ж. Ж. Руссо. Позже, в начале ХХ в., известный датский лингвист О. Есперсен в работе «Язык, его природа, развитие и происхождение» выступил с гипотезой, что человек сначала пел, а потом стал говорить. С этой экстравагантной идеей можно было бы согласиться, если под глаголом пел учёный подразумевал не его современное значение, а эмоциональные восклицания доязыкового человека. Во всяком случае, с этим пониманием вполне согласуется его следующее высказывание: «Язык родился в романтический период человечества. Первые элементы речи представляются мне чем-то средним между ночными концертами кота на крыше и мелодичной любовной песней соловья». И, таким образом, эмоциональное голосовое поведение первобытного человека, которое Есперсен назвал «пением», вполне логично рассматривать в роли одного из истоков звукового языка, т. е. в рамках упомянутой междометной теории. Тогда как до возникновения языка эти эмоциональные возгласы, равно как и подражания звукам природы, не могли трансформироваться в протомузыку из-за отсутствия, как уже отмечалось, жизненной мотивации и опоры на осознанное содержание, т. е. общепринятые в данном сообществе знаки-названия для тех или иных эмоций и источников звуков.

Рассмотренным подражательным теориям происхождения музыки, как и теории «пения» – в авторском её понимании, – недоставало не только мотивации «насущной необходимости» – они не опираются, да и, по-видимому, не могли опереться на фактор внутренней потребности в чувстве красоты у наших далёких предков. О глубокой древности зарождения эстетического сознания могут свидетельствовать обнаруженные археологами древнейшие наскальные рисунки, некоторые бытовые предметы, украшения и орудия труда. Но и эту, визуальную гипотезу вряд ли правомерно связывать с зарождением чувства красоты в звуковых ощущениях. Можно допустить также, что это чувство коренится в различении первобытным человеком звуков тоновых и шумовых, «приятных» и раздражающих и т. п. – вроде свиста соловья и карканья вороны. Но данный фактор не мог быть решающим в происхождении музыки уже в силу его ограниченной роли в повседневной жизни человека: редкие звуки могли осознаваться им оценочно.

Языковая гипотеза происхождения музыки снимает недостатки рассмотренных версий. Устраняется, в частности, их главный дефицит – отсутствие импульса сознания, устойчиво связывающего звуки, воспринимаемые человеком, а также издаваемые им, с действительностью. Тогда как звуковой язык, будучи психическим явлением, порождённым посредством голосового аппарата человека, обладает свойством, которое органично вписывается в историю музыки в качестве её истока, – и н т о н а ц и е й. Интонация речи с самого её (речи) начала демонстрировала широкие возможности голоса для коллективно осознанного выражения чувств и интенций субъекта – сверх тех задач, которые решают сегментные (линейные) средства языка. Дальнейшее развитие языка, заключающееся в усложнении и обогащении речевых структур, означало одновременное усложнение и обогащение интонационных рисунков высказывания. Эти голосовые сверхсегментные рисунки заимствовались членами первобытного сообщества друг у друга и регулярно

воспроизводились именно потому, что они выражали определённое содержание: вопросительность, необходимость, оценку, побуждение, намерение, указание, недовольство, упрёк и т. д. и т. п. Постепенное наращивание этого коннотативно-экспрессивного «ассортимента» и, соответственно, его интонационного оформления становится единственной и непреложной предтечей протомузыки.

Выразительные возможности голосового аппарата, которыми природа одарила человека и которые им стали использоваться и развиваться с самого зарождения языка, в наше время выросли неизмеримо по сравнению с далёким прошлым человечества. Сегодня особенно ярко их демонстрирует драматическое искусство и декламация. Рассказывают, например, об итальянском артисте, который произносил перед публикой цифровой ряд от одного до ста так, что публика слышала не последовательность цифр, а исповедь раскаявшегося убийцы и даже плакала от сочувствия ему.

Пожалуй, этот случай больше похож на легенду, чем на реальный факт. Тем не менее в его сущности сомневаться не приходится. Обратимся к другому факту из истории «музыкальности» русской речи, о котором свидетельствует автор настоящих строк. В самом начале 70-х гг. истекшего столетия по Всесоюзному радио (кажется, так называлась тогда центральная радиостанция) транслировался большой цикл передач, посвящённый чтению знаменитого романа великого русского писателя М. А. Шолохова – «Тихий Дон». А читал его, тоже великий, русский актер М. А. Ульянов. К этому времени я, помнится, уже дважды прочёл роман, так что содержание его знал неплохо. Но прослушивание его в течение нескольких дней в исполнении Ульянова оставило во мне впечатление незабываемое. Картины Гражданской войны оживали передо мной. И я, как будто впервые, проживал вместе с героями романа все трагические события, отражённые в нем. При этом трудно было не заметить, как всё это удавалось артисту передавать своим голосом. Как он точно сегментировал паузами и акцентировал ударениями фразы, распределяя в них смысловой вес отрезков! Как тонко он использовал нужный темп их произнесения, как виртуозно играл мелодикой голоса и тембровыми оттенками, создавая настроение ситуации и движение души персонажей! Как будто перед микрофоном выступал не один артист, а целый театр!

Под упомянутой выше «музыкальностью» речи подразумевается здесь, конечно, не музыка в обычном смысле этого слова, а лишь талантливое чтение прозы, использующее богатый арсенал интонационных средств. Но при этом подобная декламация – а она, естественно, знакома разным народам – служит наглядным проявлением родства и союза языка – если не прямо с музыкой, то... с музыкой через песню. Наверное, не случайно я вспоминаю об этой радиопостановке, когда слушаю популярную песню «Эх, дороги! Пыль да туман...». В обоих случаях драматизм языкового содержания усиливается музыкальными средствами.

Теперь продолжим развивать заявленную идею о речевой природе музыки.

Понятно, что от первых речевых модуляций голосом до современного музыкального искусства человечество прошло очень большой путь. Но на этом пути достаточно зримо и последовательно вырисовывается череда важнейших вех.

Логично, например, связать зарождение такого элемента интонации речи, как изменение высоты тона, т. е. мелодики, с развитием предикативного сочетания первичных названий субъекта и его признака, которое утверждает или отрицает отношение между ними. Для озвучивания таких конструкций для большинства языков мира характерна интонация нарастания и последующего понижения высоты тона (типа Яблони – в цвету). Естественно также предположить, что уже на самом

раннем этапе становления языка возникла необходимость – в частности для поддержки и надежности коммуникации – и в таких голосовых инструментах, как сила тона, темп, повторы и др.

По-видимому, с незапамятных времен зарождаются и начинают развиваться речевые жанры, в дифференциации которых всё большую роль играет интонационная составляющая. Особенно показательными в этом смысле, очевидно, были ритуально-культовые жанры, такие как молитва, заклинание, плач и др. Магический характер их содержания стимулировал, к примеру, протяжность и напряженность звуков речи, повторы и периоды для акцентирования определённых смысловых компонентов: жалоб, обращённых к божеству; слов, выражающих скорбь, и т. п.

На определённом этапе духовного развития общества рождается устное народное творчество, которое также отмечено вкладом в развитие «музыкальности» словесного произведения. Так, в русском фольклоре напевностью чтения выделяется такой жанр, как былина.

Засвистал-то Соловей да по-соловьему,
Закричал злодей-разбойник по-звериному –
Так все травушки-муравы уплеталися,
Да й лазоревы цветочки осыпалися,
Тёмны лесушки к земле все преклонилися.

(«Илья Муромец и Соловей Разбойник»)

Напевность возникает посредством интонационной однотипности строк, подчёркивающей, в частности, одинаковое членение фразы на тему и рему.

Следующий этап эскалации в речи «музыкальности» связан с созданием разными народами поэзии как особого рода художественной литературы. Поэтическая форма речи быстро завоевывает признание представителей словесного творчества, а также любовь читателей и слушателей. В свою очередь, расцветает техника стихосложения. С развитием метрических систем, определяемых в основном комбинациями ударных и безударных слогов, расширяются возможности напевности стихотворного текста, а ритмический строй стиха усложняется за счёт распространения таких голосовых инструментов, как ритмическое ударение, созвучие окончания строк (рифма) и повторы разных сегментов, в том числе стихотворных строк и строф (рефрены).

Автор этих строк вполне допускает, что намеченные здесь исторические вехи в эволюции голосовых возможностей в речевой деятельности, а также их последовательность (интонация как исконное свойство устной речи – ритуально-культовые жанры – фольклор – поэзия) в известной степени произвольны и, может быть, спорны. Тем не менее в решении проблемы зарождения и эволюции музыки этот ряд вносит убедительный довод. Он отражает возрастание роли интонации, заключающейся в фиксации и закреплении в сознании з в у чания содержательных единиц и средств речевого произведения. Закономерно изначальное предназначение словесного творчества: на всех указанных этапах оно неизменно исходило из звукового воспроизведения (или представления звучания «про себя») сочинения. Звучания требовало прежде всего его содержание. Темы народно-поэтического творчества, как правило, выбираются не обыденного, а высокого масштаба: человек и природа, человек в социуме, человек и время, гендерные отношения и т. п., одним словом - всё, что представляется важным, значительным самому сочинителю, включая его личный духовный мир. Собственно, два основных принципа поэтической речи призваны обеспечивать именно более чёткое самовыражение автора и более надежную трансляцию нетривиального содержания. Это, во-первых, компрессия вербального содержания (по сравнению с обычной или художественно-прозаической речью) и, во-вторых, специфическая интонация. Оба принципа служат конденсации в стихах смысла и коннотации сегментных единиц: знаменательных слов, словосочетаний, фраз. В итоге поэт решает сверхзадачу: лаконично и звонко манифестировать «суть вещей».

Мильоны – вас. Нас – тьмы, и тьмы, и тьмы. Попробуйте, сразитесь с нами! Да, скифы – мы! Да, азиаты – мы, С раскосыми и жадными очами! Для вас – века, для нас – единый час. Мы, как послушные холопы, Держали щит меж двух враждебных рас Монголов и Европы!

(А. Блок. Скифы)

Вообще звуковая форма языка, как известно, отличается от письменной формы не только по своей природе и строению. Интонация, которая на письме фиксируется лишь в очень слабой степени, будучи исконным свойством звукового языка, во многом определяет и функциональный аспект устной речи. Эта особенность, разумеется, доступна для понимания не только поэтам, но и любым носителям языка.

Ещё значительнее приоритет звучания в поэзии. Здесь интонация предстаёт уже как специфический способ самовыражения и транслирования мыслей в сфере высоких материй. Не случайно кто-то из классиков русской поэзии XX в. сравнивал стихи с молитвой. Вероятно, такое ощущение от творческого процесса, по выражению Есенина – «душевного шума», знакомо многим поэтам. В памяти же любителей поэзии особенно впечатлившие строки, подобно молитве, всплывают и «звучат» всю сознательную жизнь.

Но не споткнутся ли приведённые рассуждения по поводу звуковой формы языка о русскую пословицу «Слово – не воробей: вылетит – не поймаешь»? Действительно, «навскидку» возможно такое её истолкование: произнесённое слово пропадет бесследно. Вместе с тем думается, что народный опыт заложил в ней более глубокую мысль: прозвучавшее слово уже, и безвозвратно, утвердилось в сознании того, кто его услышал.

(Продолжение следует.)

С. А. КАРПУХИН г. Самара



Урок на тему «Тире в бессоюзном сложном предложении»

При изучении синтаксиса всегда возникает вопрос о вариативности выбора того или иного знака. Бессоюзные сложные предложения, в отличие от сложносочинённых и сложноподчинённых, не имеют специальных союзов и союзных слов для связи простых предложений внутри сложного. Здесь основным средством является интонация, из-за отсутствия союзов менее чётко выражены смысловые отношения. В зависимости от значения, смысловых отношений между простыми предложениями в БСП используются запятая, точка с запятой, двоеточие, тире. Остановимся на таком знаке препинания, как тире. Для того чтобы девятиклассники научились правильно использовать этот знак препинания, необходимо повторить смысловые отношения межу частями БСП и правила постановки в нём запятой, точки с запятой, двоеточия.

I. Подготовка к восприятию темы. Чтение индийской сказки «О трёх золотых куклах».

Один властитель послал соседу-султану в подарок три золотые куклы. Куклы были совершенно одинаковые и с виду, и по размерам, и по весу. Однако властитель велел передать, что цены у них разные. Одна кукла дешевле, другая дороже, третья ещё дороже. Он просил объяснить, почему это так. Подивился султан подарку и велел придворным разгадать, в чём отличие одной куклы от другой. Придворные осмотрели все куклы – никакой разницы между ними нет.

И вот один бедный юноша попросил передать султану, что он может разгадать тайну кукол. Султан велел доставить юношу во дворец.

Юноша осмотрел кукол и заметил, что у них в ушах просверлены дырочки. Тогда он взял стебелёк и сунул его в ухо одной кукле: кончик стебелька вылез у неё изо рта. Потом сунул стебелёк в ухо другой кукле: кончик стебелька высунулся у неё из другого уха. Наконец, он сунул стебелек в ухо третьей кукле, и весь стебелёк остался внутри неё.

Тогда юноша сказал:

– Ваше величество, эти куклы сходны с людьми. Первая кукла похожа на того, кто сейчас же расскажет всем и каждому о том, что слышал. Вторая кукла схожа с тем, у кого чужие слова в одно ухо влетают, в другое вылетают. А третья кукла походит на человека, который что ни услышит, то словно проглотит. Это человек, достойный доверия, – цена этой кукле самая высокая. Выслушал его султан, обрадовался и приблизил юношу к себе.

II. Анализ текста (работа в группах).

- 1. Выразительное чтение текста учащимися.
- 2. Какой подарок и с какой просьбой получил султан?
- 3. Прочитайте его наказ придворным.
- 4. Кто и как разгадал тайну подарка?
- 5. Перескажите своими словами объяснение юноши.
- 6. Какие качества людей символизируют куклы?
- 7. Какое из качеств вы цените в человеке?
- 8. Какова главная мысль текста?
- 9. Сделайте синтаксический разбор предложений:

- А) Одна кукла дешевле, другая дороже, третья ещё дороже.
- Б) Куклы внешне были совершенно одинаковые; тем не менее, всем на удивление, цена на них была разная.
 - В) Один бедный юноша попросил передать султану: он может разгадать тайну кукол.
 - Г) Султан велел доставить юношу во дворец: его заинтересовало смелое предложение.
 - Д) Третья кукла дороже: она умеет держать язык за зубами.

III. Работа с таблицей.

(Группе менее подготовленных учащихся можно предложить работу с уже заполненной таблицей, но с учётом того, что они постараются сами обосновать постановку знаков препинания.)

Таблица 1

Знаки	Обоснование	Схема	Примеры
препинания			
Запятая (,)	Предложения небольшие по	[],[],[].	Одна кукла дешевле, другая
	объёму, в них перечисляются		дороже, третья ещё дороже.
	какие-то факты		
Точка с запя-	Предложения более распро-	[];[].	Куклы внешне были совер-
той (;)	странены, не очень близки по		шенно одинаковые; тем не ме-
	содержанию		нее, всем на удивление, цена на
			них была разная.
Двоеточие (:)	1) вторая часть указывает на	[]:[].	Султан велел доставить
	причину того, о чём говорится		юношу во дворец: заинтересо-
	в первой части		вало его смелое предложение.
			Третья кукла дороже: она
			умеет держать язык за зубами.
	2) вторая часть поясняет	[]:[];[].	Люди разделяются на два
	первую		рода: одни прежде думают, по-
			том говорят; другие прежде
			говорят, а потом уже думают
			(Л. Толстой)
	3) вторая часть дополняет	[]:[].	Один бедный юноша попро-
	первую, распространяя обычно		сил передать султану: он мо-
	сказуемое		жет разгадать тайну кукол.

Более подготовленная группа учащихся работает с опорной схемой:

Значение перечисление (u) => запятая точка с запятой

пояснение (а именно)

Значение причина (*потому что*) => двоеточие

дополнение (что; увидел, что)

Практикум. Выявление места и причины затруднения

Какой пунктуационный знак следует поставить вместо скобок?

- 1. Я вошёл в хату () две лавки и стол да огромный сундук возле печи составляли всю мебель.
 - 2. Я не мог заснуть () передо мной во мраке всё вертелся мальчик с белыми глазами.
- 3. Она была хороша () высокая, тоненькая, глаза чёрные, как у горной серны, так и заглядывали к нам в душу.
- 4. Я взглянул на неё и испугался () её лицо выражало глубокое отчаяние, на глазах сверкали слёзы.

5. Вот мои условия () вы нынче же публично откажетесь от своей клеветы и будете просить у меня извинения.

(М. Лермонтов)

IV. Целеполагание и построение проекта выхода из затруднения.

Чтобы усвоить новые способы учебной и умственной деятельности, учащимся необходимо вспомнить, когда ставится тире в простом предложении. Используем таблицу.

Таблица 2 Тире в простом предложении

	Тире ставится										
1	Сущ. в Им. п. – сущ. в Им. п.	Фамусов – предста-	Подлежащее и сказуемое выра-								
		<u>витель</u> московского	жены сущ. в Им. п.								
		дворянства.									
2	Инфинитив – инфинитив	Жизнь <u>прожить</u> – не	Подлежащее и сказуемое выра-								
		поле <u>перейти</u> .	жены инфинитивами, в том числе								
			и при отрицании								
3	Сущ. в Им. п. – инфинитив	<u>Девиз</u> Чацкого – <u>слу-</u>	Подлежащее выражено сущ.								
		<u>жить</u> делу, а не лицам.	в Им. п., а сказуемое инфинитивом								
4	Числ. – числ.	<u> Пятью пять</u> – <u>двад-</u>	Подлежащее и сказуемое выра-								
		цать пять.	жены числительными								
5	Сущ. + числ. – сущ. в Им. п.	Один из гостей	Подлежащее выражено сущ.,								
		Фамусова– <u>Репетилов</u> .	а сказуемое сочетанием сущ.								
			с числ.								
6	Это, вот, значит, это	Добывание чинов –	Если перед сказуемым стоят сло-								
	значит	вот цель Фамусова	ва это, вот, значит, это значит								

Более подготовленная группа учащихся подбирает примеры к кластеру. (Это задание можно дать заранее на дом.)



Познакомимся с новым материалом.

- 1. Я гость () вы хозяин. (Противопоставление?)
- 2. Сыр выпал () с ним была плутовка такова. (Быстрая смена событий?)
- 3. Любишь кататься () люби и саночки возить. (Условие?)
- 4. Настанет утро () двинемся в путь. (Время?)
- 5. Молвит слово () соловей поёт. (Сравнение?)
- 6. Хвалы приманчивы () как их не пожелать! (Следствие, вывод?)

Обучающиеся формулируют цель учебной деятельности в диалоге с учителем; выделяют главное, устанавливают причинно-следственные связи между отдельными языковыми явлениями, извлекают необходимую информацию из прослушанного объяснения учителя, систематизируют собственные знания.

V. Творческая и практическая деятельность по реализации построенного проекта.

Под руководством учителя учащиеся составляют план работы над заданием, работают над опорной схемой.

противопоставление (а) быстрая смена событий

Значение условие (*если*) => **тире**

время (когда)

сравнение (как будто)

следствие (так что, поэтому, значит)

Далее учитель обращает внимание учащихся на то, что основным средством связи простых предложений внутри сложного является интонация.

VI. Первичное закрепление с комментированием во внешней речи.

Учащиеся находят примеры постановки тире в БСП в сказке «О трёх золотых куклах» и обосновывают знаки препинания в этих предложениях. Ученик-консультант сверяет ответы по таблице-шаблону.

Таблица 3

Знаки препинания	Обоснование	Схема	Примеры
Тире (–)	1) части противопоставле-	[]-[].	Придворные осмотрели все три
	ны по содержанию		куклы – никакой разницы между ними
			они не нашли.
			Уместное слово своё место най-
			дёт – неуместное слово хозяина
			накажет.
	2) первая часть указывает	[]-[].	Ласково заговоришь – змея из
	на время и условие того, о чём		норы выползет.
	говорится во второй части		Будешь книги читать – будешь
			все знать.
	3) вторая часть заключает	[]-[].	Солнце дымное встаёт – будет
	вывод, следствие из того, о чём		день горячий.
	говорится в первой части		Скажешь слово – добавят десять.
			Дети стали большими – им надо
			серьёзно учиться.
	4) содержание первого	[]-[].	Учёный без трудов – дерево без
	предложения сравнивается		плодов.
	с содержанием второго		
	5) быстрая смена событий	[]-[].	Вагоны тронулись – поезд стал.

VII. Самостоятельная работа с самопроверкой по эталону.

(В соответствии с уровнем подготовки класса учитель подбирает задания разной степени сложности для самостоятельного выполнения учащимися.)

І группа работает с карточками «Закрепим изученное» (согласно опорной схеме).

- 1. Я был готов любить весь мир меня никто не понял.
- 2. Я повторил приглашение он ничего не отвечал.
- 3. Вдали вилась пыль Азамат скакал на лихом Карагёзе.
- 4. Попробовал идти пешком ноги подкосились.
- 5. Выстрел раздался дым наполнил комнату.
- 6. Горное озеро сверкает на солнце переливается всеми цветами радуги волшебный кристалл.
 - 7. Туман рассеялся вершины вновь засверкали на солнце.
 - 8. Я был скромен меня обвинили в лукавстве.

(М. Лермонтов)

II группа учащихся подбирает свои примеры к схемам, иллюстрирующим природу изучаемого языкового явления, составляет связный рассказ об изученных нормах.

Работа со схемами:

- 1. [время] [].
- 2. [условие] [].
- 3. [] [следствие, вывод].

противопоставление

4. [] – [].

III группа должна заменить БСП сложносочинёнными и сложноподчинёнными предложениями.

- 1. Настанет утро двинемся в путь.
- 2. Будешь книги читать будешь всё знать.
- 3. Хочешь получить великую истину начинай с азбуки.
- 4. Труд человека кормит лень портит.
- 5. Дрова все вышли топить нечем.

IV группа учащихся должна решить графический тест и заполнить таблицу. (Знаки препинания не расставлены.)

Кончил дело – гуляй смело (Пословица).

За селом синел далёкий лес, рожь качалась, колос созревал (С. Щ и п а ч ё в).

Жёлтые листья роняет осень, красные листья летят по лесам.

Он на пороге остановился: ему хотелось пожать мне руку.

Пойдём домой: будет холодно.

В поле потемнело: надвигалась гроза.

Скучно тебе жить – займись чем-нибудь.

Мы очень зябли: ночи были уже холодные.

Солнце дымное встаёт – будет день горячий.

День становился всё более ясным, облака уходили, гонимые ветром.

Таблица 4

Знаки препинания		Предложения														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10						
Запятая																
Двоеточие																
Тире																

VIII. Рефлексия учебной деятельности.

- 1. Какую цель мы поставили в начале урока?
- 2. Выполнили ли мы её?
- 3. С какой темой познакомились?

IX. Домашнее задание.

Выписать из художественной литературы и материалов прессы по два предложения на каждый случай постановки тире в БСП.

А. Ф. СМИРНОВА

МОУ «СОШ № 1», г. Энгельс,

Энгельсский муниципальный р-н, Саратовская обл.



Технология «Диалог культур» как средство развития учащихся

Технология «Диалог культур» заинтересовала меня ещё в 90-е гг. ХХ в., когда я преподавала несколько предметов: русский и белорусский язык, литературу, мировую художественную культуру. В то время и была определена стратегическая задача: сделать уроки и внеклассные мероприятия такими наполненными и интересными, чтобы все учащиеся воспринимали обучение как творческий процесс, требующий постоянного поиска, умения поспевать за жизнью. Внутренний мир современных молодых людей необычайно сложен, подвижен, изменчив, поэтому требуется активная и своевременная помощь со стороны учителя. Но необходимо помнить главное – помощь должна быть с интересом и благодарностью воспринята, а выпестовать эти чувства бывает довольно трудно. С этими трудностями и помогают успешно справляться уроки, построенные с использованием технологии «Диалог культур», так как включают в себя элементы самопознания и самовоспитания, предполагают приобретение общих культурных ценностей и дают возможность самосовершенствования.

В основу технологии положены идеи М. М. Бахтина о культуре как диалоге, внутренней речи Л. С. Выготского, положения философской логики культуры В. С. Библера.

Обучение с применением технологии «Диалог культур» имеет следующие особенности:

- общение субъектов диалога;
- сотворчество преподавателя и обучающихся, присвоение ими определённых позиций, типов мышления;
 - спиралевидный характер урока-диалога;
 - непредсказуемость урока-диалога;
 - многоплановость урока-диалога;
 - внедрение игровых методик;
 - использование других инновационных технологий.

Первый приём, с которым ученики работают на таких уроках, – это к р о с с е н с.

Кроссенс представляет собой ассоциативную цепочку, замкнутую в стандартное поле из девяти квадратиков. Девять изображений расставлены в нём таким образом, что каждая картинка имеет связь с предыдущей и последующей, а центральная объединяет по смыслу сразу несколько. Связи могут быть как поверхностными, так и глубинными, но в любом случае это отличное упражнение для развития логического и творческого мышления, зрительной памяти и связной речи.

Читать кроссенс нужно сверху вниз и слева направо, далее двигаться только вперёд и заканчивать на центральном пятом квадрате. Таким образом, получается цепочка, завернутая «улиткой». Начать можно как первой, так и с любой узнаваемой картинки. Центральным является квадрат с номером 5, он может быть связан по смыслу со всеми изображениями в кроссенсе.

При создании кроссенса можно воспользоваться следующим алгоритмом:

1. Определяем тематику (общую идею). 2. Выбираем девять элементов (образов), имеющих отношение к теме. 3. Находим связь между элементами. 4. Определяем последовательность элементов по типу связи «крест» и «основа». 5. Концентрируем смысл в центральном элементе. 6. Подбираем картинки, иллюстрирующие выбранные элементы (образы). 7. Заменяем выбранные элементы (образы) картинками.

Приведем пример.



С помощью кроссенса можно:

- проверить домашнее задание (рассказать о материале прошлого урока);
- сформулировать тему и цели урока (найдите связь между изображениями и определите тему урока; определите, что мы будем изучать);
- раскрыть информационный блок темы, осуществить поиск проблемы (виды, причины, черты, последствия чего-либо в образах и символах);
- закрепить и обобщить изученный материал (кроссенс состоит из изображений, которые появлялись в ходе урока на разных этапах, учащиеся по ним обобщают материал и делают выводы);
- определить творческое домашнее задание (составление кроссенса в печатном или электронном виде на заданную тему, на произвольную тему).

Ещё на уроках, построенных по технологии «Диалог культур», я использую метод ситуационно-ролевых игр. Например, на уроке литературы в VI классе по басне И. А. Крылова «Волк и ягнёнок» школьникам предлагается разыграть сценку «Диалог волка и ягнёнка» со слов «Как смеешь ты, наглец, нечистым рылом...».

Учащиеся разделены на группы. Задача каждой – предположить (после слов автора и реплики волка), что ответит ягнёнок (школьники пишут своё стихотворное продолжение). Варианты: просто оправдается, предпримет какие-либо меры для своего спасения. Далее учащиеся предполагают, как данная ситуация применима к обычной жизни, как из неё выйти, затем создают смысловую схему поведения участников басни, пишут маленькую миниатюру «Как бы я поступил, если бы меня несправедливо обидели?».

В современной педагогической практике культурологический подход к урокам литературы предполагает несколько типов интегративных связей:

- последовательный тип интеграции, где материал, принадлежащий к разным видам искусств, объединён в блоки;
- параллельная связь литературы и других видов искусств, когда изучение происходит синхронно на каждом из этапов урока;
- урок со смешанным типом интеграционных связей определяется тем, что может включать разные виды интегративной связи;
 - опоясывающий тип интеграционных связей.

На интегративном уроке при изучении конкретного произведения или темы привлекаются сведения из самых разнообразных учебных предметов. Структура занятия напоминает собой «ромашку», в центре которой текст, а её «лепестки» – материал предметов, объединённый на уровне содержания, методов, способов и форм деятельности. Перечислим этапы такого занятия.

І. Вступительный этап.

- 1. Определение проблемы через слово-текст-образ-мысль.
- 2. Эмоциональная настроенность на решение проблемы.
- 3. Определение правил взаимодействия.
- 4. Организация пространства общения.
- 5. Определение темы и целей урока.

Девиз этапа: «Я мыслю – значит, я существую».

II. Творческо-аналитический этап.

- 1. Коллективный анализ изучаемого материала через построение схем-опор, планов, проектов, презентаций (опережающее домашнее задание).
 - 2. Обретение опыта сотрудничества, состязания, созидания.
- 3. Полемические исследования, основанные на тексте. Отбор текстов, передающих ценностные смыслы различных эпох важное условие достижения образовательных целей. К текстам обязательно формулируются проблемные вопросы, творческие задания.

Девиз этапа: «Я смогу, я сумею, я научусь».

III. Личностно-рефлексивный этап.

- 1. Применение полученных знаний на практике через соотнесение, соизмерение, сопоставление, сомнение и др.
- 2. Собственное самосовершенствование через письменный или устный анализ своих действий и действий участников группы.
- 3. Комфортное сотрудничество учителя и ученика, помощь другим участникам группы.

Формы:

- а) мини-дискуссия;
- б) устный «поединок»;
- в) формулировка собственных суждений;
- г) тренинги и др.

Девиз этапа: «Сделал сам – помоги другому».

IV. Рефлексивно-оценочный этап.

Представление своей работы в форме:

- а) индивидуального или коллективного проекта;
- б) творческого отчёта;
- в) авторского текста;
- г) схем и рисунков.

Девиз этапа: «Я не хуже других, но я и не лучше других».

V. Рефлексивный этап.

Определение смысловой составляющей урока:

Я понял, что...

Я научился...

Мне ещё необходимо повторить...

Девиз этапа: «Я смогу лучше».

Желание участников разобраться со смысловым пониманием текстов рождает вопросы, которые они задают себе сами, помимо вопросов учителя. Успех диалога зависит от того, насколько точно поставленный вопрос выводит в ту область поиска, где может быть найден ответ. Внешне это выглядит как постановка и разрешение проблемы. Участники: ищут, рассуждают, выстраивают логическую цепочку с оглядкой на текст и реалии эпохи. Ведут диалог с другим (автором) текста; диалог со своим «я»; диалог с другими участниками. Идёт погружение в сплошной поток культуры, основные ценности которой постигаются через смыслы текста по условно-графической схеме урока. Схема включает работу над текстом, создание образа, конкретизацию обстоятельств, указание поступка, определение ценности и, наконец, уяснение её смысла непосредственно в ходе диалога.

Какие же цели помогает реализовать на уроке технология «Диалог культур»?

- 1. Формирование умения постигать через смыслы системы ценностей.
- 2. Развитие способности проведения мысленного эксперимента, умения работать с текстом, картиной, музыкальным произведением.
 - 3. Расширение эмоционально-нравственного поля личности.
 - 4. Создание атмосферы духовности.
 - 5. Формирование диалогического сознания и мышления.
 - 6. Обновление предметного содержания.

Таким образом, обучение строится не на основе известных фактов, а на базе реальных текстов и объектов культуры. Уроки помогают искать волнующие всех участников вопросы и решать проблемы, благодаря чему может сформироваться собственный смысл изучаемого материала. Также имеется возможность перерабатывать учебный материал в систему проблемно-коллективных вопросов и задач, что предполагает возвышение их до общечеловеческих проблем через написание научно-практических работ и успешное участие в олимпиадах. Ещё создаются условия для проектирования способов взаимодействия участников диалога, их возможных ролей и условий их принятия другими учащимися и учителем. Выявляются зоны импровизации, при которых трудно заранее предусмотреть поведение его участников. Все участники диалога не решают проблему, а углубляют её и выводят на вечные проблемы бытия. На таком уроке учитель – друг учащихся и координатор их деятельности. Ученик же понимает, что понятие «культура» включает в себя умение вслушиваться, вглядываться, вчитываться, осмыслять своё «я».

Н. Н. САМЕЦ, учитель русского языка и литературы ГУО «Средняя школа № 139», г. Минск, Республика Беларусь



Слитно-дефисно-раздельные написания

Правописание сложных имён прилагательных

1. Прочитайте и озаглавьте текст. Спишите, раскрывая скобки. Объясните слитно-дефисное правописание сложных прилагательных.

Двенадцатый век – время сложное в русской истории. В поисках лучшей жизни массы людей устремились из Киевской Руси на (северо)восток, в края непроходимых лесов и (полно)водных рек. Центром (северо)восточной Руси стало (Владимиро)Суздальское княжество. (По Г. Фомичёву).

2. К прилагательным из левого столбика подберите существительные из правого столбика, согласуйте их в роде, числе и падеже. Запишите получившиеся словосочетания, обозначив в них главное слово. Устно объясните слитно-дефисное правописание сложных прилагательных.

Северо-восточный	машина
чёрный-пречёрный	сеть
кисломолочный	словарь
посудомоечный	ласточки
рыболовный	черёмуха
французско-русский	привкус
сизокрылый	река
бело-розовый	облака
горько-солёный	песок
глубоководный	торт
золотисто-серый	училище
красновато-бурый	цех
шоколадно-клубничный	ветер
эстрадно-цирковой	ворон
хлебопекарный	продукты

- **3.** С данными словами составьте и запишите предложения. Графически объясните правописание сложных прилагательных. В предложениях подчеркните грамматическую основу.
 - 1. Белоснежный, на, птица, ветке, черёмухи, сидела, дивная.
 - 2. К, бору, тёмно-бурые, спешат, кедровки, дальнему.
 - 3. Вороны, учат, чернокрылые, птенцов, преодолевать, своих, расстояния, дальние.
 - 4. Оптово-торговый, мы, поехали, на, склад, воскресенье, в.
- 5. Морфолого-лексический, проводили, ученики, анализ, на, слов, уроке, языка, русского, трудных.

4. Запишите данные прилагательные в столбик, обозначьте в них корни. Рядом в скобках укажите слова, от основ которых образованы эти прилагательные.

Белоснежный, дальневосточный, древнерусский, золотовалютный, краснощёкий.

5. К каждому из данных имён существительных подберите и запишите по 2–3 сложных прилагательных. Объясните их правописание. Устно расскажите, как образованы данные прилагательные.

Сирень, листва, лимон, шоколад, облака.

- **6.** Опишите окраску вечернего неба, используя не менее трёх сложных прилагательных. К какому стилю относится ваше высказывание? Аргументируйте ответ.
- **7.** Из школьных учебников по истории, географии, биологии выпишите 3–5 терминов, которые являются сложными прилагательными. Объясните их правописание. Составьте и запишите с ними простые предложения. Предложения разберите по членам.
- **8.** Расскажите, когда сложные прилагательные пишутся через дефис. Проиллюстрируйте рассказ собственными примерами. Каков тип речи вашего высказывания? Аргументируйте ответ.
- **9.** Расскажите, когда сложные прилагательные пишутся слитно. Проиллюстрируйте рассказ собственными примерами. Каков стиль речи вашего высказывания? Аргументируйте ответ.
- **10.** Письменно ответьте на вопрос: «Почему прилагательное *лимоннокислый* пишется слитно, а *лимонно-жёлтый* через дефис?» Составьте и запишите с этими прилагательными словосочетания или предложения. В словосочетаниях обозначьте главное слово, в предложениях грамматическую основу.
- **11.** Спишите загадки, раскрывая скобки. Устно объясните слитно-дефисное правописание сложных прилагательных. Какие ещё загадки вы знаете, где употребляются сложные имена прилагательные? Запишите одну из них.
- 1) По узенькой дорожке бежит (долго)вязый Тимошка, его следы твои труды. 2) (Одно) летняя трава выше двора. 3) Есть на речках лесорубы в (серебристо)бурых шубах. Из деревьев, веток, глины строят прочные плотины. 4) Бежит, гудит, в два глаза глядит, а станет (ярко)красный глазок глянет.

Отгадки. 1. Карандаш. 2. Хмель. 3. Бобры. 4. Автомобиль.

12. Заполните таблицу своими примерами (по 5–7 слов в каждую колонку). Подготовьте ответ-рассуждение на тему «Правописание сложных имён прилагательных».

Таблица

Сложные имена прилагательные												
образованы пу-	образованы путём	образованы от су-	обозначают цвет									
тём сложения ос-	сложения основ, неза-	ществительных, ко-	(или оттенки цвета)									
нов слова, одно из	висимых друг от дру-	торые пишутся через										
которых зависит от	га (можно вставить	дефис										
другого	союз и)											

13. В сложных прилагательных *иссиня-чёрный*, *искрасна-бурый*, *изжелта-серый* поставьте ударение в первой части и разберите данную часть по составу. Сделайте вывод. С одним из сложных прилагательных составьте и запишите простое предложение, осложнённое обособленным обстоятельством. Начертите пунктуационную схему предложения.

- **14.** Напишите сочинение-миниатюру на одну из тем: «Разноцветная радуга полевых цветов», «Мой любимый научно-фантастический фильм», «Экскурсия в теплично-оранжерейное хозяйство». Используйте в своём сочинении, там, где это необходимо, сложные прилагательные. К какому типу речи относится ваше высказывание? Аргументируйте ответ.
- **15.** Письменно объясните значение фразеологизма *желторотый птенец*. Составьте с ним простое предложение. Фразеологизм подчеркните как член предложения. Какие ещё фразеологизмы вы знаете, в состав которых входят сложные имена прилагательные? Запишите 2–3 из них.
- **16.** Подготовьтесь к словарному диктанту. Графически объясните правописание сложных имен прилагательных.
- 1. Юго-восточный ветер, бледно-зелёный стебель, громоотводное устройство, вагоноремонтный завод, железобетонный мост, русско-французский словарь, умный-преумный мальчик, белково-витаминный крем, золотисто-розовый закат, светло-жёлтый ремешок, бледно-синий небосвод, чёрно-свинцовые тучи, грубовато-весёлый смех, голубоглазый малыш, галантно-вежливый ухажёр, гастрольно-концертная деятельность, разноцветные стёклышки, желторотые птенцы, длинноухий заяц, дешёвый-дешёвый костюм, дяди-Сашина удочка, документально-художественный фильм, дубово-берёзовая роща, духовно-нравственное воспитание, древнеримский император, в зимне-весенний период, изразцово-гончарный цех, канатно-подвесной мост, кровоочистительный аппарат.
- 2. Феодально-крепостнический строй, древнерусская литература, шахматно-шашечный турнир, пароходный гудок, газопроводная труба, северо-западное направление, сельскохозяйственные товары, социал-демократическая партия, круглогодичный санаторий, ландышево-валериановая настойка, лечебно-оздоровительный комплекс, научно-популярный журнал, лукаво-коварный взгляд, научно-технический прогресс, целлюлозно-картонный комбинат, общественно-политический деятель, кислый-прекислый соус, среднегодовая зарплата, старославянский язык, русско-английский словарь, тёмно-голубое платье, парнокопытные животные, чернобровая цыганка, определённо-личное предложение, полунасмешливая улыбка, редковолосый старик, рыже-коричневые волосы, свело-бежевый шарф, сладкозвучный голосок, судоремонтный завод, учётно-плановый отдел, бело-розовая чайка, тёти-Галин альбом.
- 3. Научно-фантастический роман, горько-солёный привкус, ягодоуборочный сезон, полумиллионный город, латиноамериканские танцы, ядовито-зелёный цвет, сливочно-шоколадный торт, тёмно-бурый медведь, токарно-фрезерный станок, ярко-оранжевая сумка, железнодорожный вокзал, белобокие сороки, тёмно-зелёная ель, дяди-Володин чемодан, изжелта-красная рябина, юго-восточное направление, светло-русая коса, серебристо-синяя река, широкополая шляпа, холодно-прозрачная вода, чёрносмородиновый сок, нежно-пренежное прикосновение, жаркий-жаркий день, цинично-грубое высказывание, человекообразная обезьяна, чулочно-трикотажная фабрика, электросварочный аппарат, голубоглазый малыш, декоративно-облицовочные материалы, интеллектуально-познавательный фильм, историко-архивный институт.

Л. Г. ЛАРИОНОВА г. Ростов-на-Дону



Поэтимы

(Поэтические загадки по этимологии) (Продолжение)

105. Наставник по-латыни, Диплом имеет ныне.

В сложеньях изменён,

Поскольку немец он.

В английском - обращение,

Ещё есть превращенья:

В художествах талант,

А также музыкант.

Ответ:

Магистр – латинское magister 'учитель, наставник; хозяин', а также академическая степень выше бакалавра; отсюда же мастер 'специалист, умелец' (1229 г.), но языки-посредники указываются различные (Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – М., 1986. – Т. 2. – С. 578–579), несомненно из немецкого (Meister) пришёл ряд составных наименований узких специалистов гроссмейстер 'искусный игрок в шахматы', полицмейстер 'начальник полиции', брандмейстер 'начальник пожарных', танцмейстер 'учитель танцев' и др.; от того же латинского слова в разных значениях имеем мистер 'господин' как обращение к мужчине, а также новые сложения от английского master 'хозяин, глава' типа мастер-ключ (master key) 'электронный ключ от всех дверей в здании'; французское название учителя (maître) представлено преимущественно в живописи мэтр 'мастер, признанный авторитет'; а итальянское (maestro) – в музыке маэстро 'почётное наименование искусного музыканта' и проч. И этим ряд метаморфоз и переосмыслений латинского магистра не исчерпывается!

106. В обличье старом – часть страны,

В позднейшем и часть города.

Бывает, что мы не равны,

Но людям равно дороги!

Ответ:

Регион 'участок суши или воды, выделяемый по ряду критериев', от латинского regio 'страна, область' – букв. 'то, что управляется', ср. регулировать; а район 'территориальная единица; местность; часть города' – из французского, где rayon 'то же' восходит прямо к предыдущему латинскому слову (Этимологические онлайн-словари русского языка [Электронный ресурс]. – URL: lexicography.online>etymology).

(Продолжение следует.)

В. В. ШАПОВАЛ Москва

Roccoopy

		1	2		3		4		5	6		7		8	9		10		
			11									12							
13							14								15				
16	17			18		19		20		21	22		23			24		25	
			26												27				
28						29				30					31				
			32		33								34	35					
36		37					38		39	40		41			42		43		
			44									45							
46							47								48				
				J															
49			50		51		52							53	54				
			55									56							
57	58						59	60			61				62			63	
			64			65							66						
67						68				69					70				
71		72		73	74		75		76	77		78		79		80	81		
			82												83				
84							85								86				
			87									88							

По горизонтали. 11. Старинный струнный смычковый музыкальный инструмент. 12. Сильная метель, снежная буря. 13. Трикотажная рубашка без рукавов и воротника с большим вырезом. 14. Писательница, автор самого длинного французского романа. 15. Итальянское мужское имя. 16. Твёрдый минерал, разновидность халцедона. 18. Загадка, в которой загаданное слово делится на несколько частей – отдельных слов. 21. Самый высокий вулканический массив Армянского нагорья на востоке Турции. 24. Устаревшее название ангины. 28. Уменьшительная форма от древнерусского названия птицы «соя». 29. Приспособление в форме гриба для защиты от дождя или солнца. 30. Солдат или офицер лёгкой конницы. 31. Нация, основное население Ирана. 32. Страшилище с огромным ртом и длинным языком, которое бродит по ночам вокруг домов и уносит непослушных детей. 34. Пустыня в Монголии и Китае. **36.** 10-я буква греческого алфавита. **38.** Поэт и лицейский друг Александра Пушкина. 42. О вялом, нерасторопном, безвольном человеке. 44. Резервуар для мытья или купания. 45. Шведский аналог ролла. 46. Отличительный знак на ком-, чём-либо. 47. Внешняя, показная сторона. 48. Первый роман И. С. Тургенева, написанный в 1855 г. 49. Удар кулаком. 52. Дети. 54. Один из основателей постмодернизма в русской литературе. 55. Город и порт на северо-востоке Швеции. 56. Промышленный городок на востоке Свердловской области.

57. Длинная игла для вязания. 59. Дикая местность в Северной Америке. 62. Промышленное предприятие. 64. Мелкая разменная английская монета. 66. «Земля инков». 67. Тонкая пластинка дерева. 68. Город в Йемене. 69. Металлический шар для толкания. 70. Четвёртый по величине город Германии. 71. Река в Ярославской области. 73. Стеклянный сосуд цилиндрической формы. 77. Фамилия героини одноактной оперы Н. Римского-Корсакова. 80. Церковь в честь Спасителя. **84.** Автор оперы «Травиата». **85.** Одноконный двухколёсный экипаж. 86. Лицо, стоящее во главе факультета в высшем учебном заведении. 87. Распространенное на территории Украины и Белоруссии женское имя, пришедшее из греческого языка. 88. Провинция Демократической Республики Конго.

По вертикали. 1. Подвесная постель из парусины. 2. Очертание в виде вытянутого круга, в форме яйца. 3. Село в Заполярном районе Ненецкого автономного округа России. 4. Ящик, шкаф для хранения денег и ценных бумаг. 5. Сердитый, злой человек. 6. Богослужебный обряд. 7. Город в Испании. 8. Село в Республике Марий Эл. 9. Женщина по отношению к рождённым ею детям. 10. Узкая полоска ткани. 17. Бурное ненастье с дождём, громом и молниями. 19. Декоративный кустарник с крупными ароматными цветками разнообразной окраски и со стеблями, покрытыми шипами. 20. Французская средневековая разменная монета. 22. Спортивное соревнование на специально подготовленных автомашинах или мотоциклах. 23. Место боя при соревновании по боксу. 25. Стихотворение нравоучительного или сатирического характера, иносказательно изображающее людей и их поступки. 26. Развлечение. 27. Самая большая планета Солнечной системы. 33. Шахматная фигура с головой лошади. 35. Пятый по величине город Финляндии. 37. Темнота; отсутствие света, освещения. 38. Яркий представитель «гусарской поэзии». 39. Русский художник, мастер пейзажа. 40. Искусственный шёлк. 41. Разрывной снаряд. 43. Автор картины «Свежий кавалер». 50. Род крышки, прикрывающей отверстие в каком-либо механизме, через которое проходит пар, жидкость или газ. 51. Дерево с широкими резными листьями. 53. Собирательное числительное. 54. Противотанковый гранатомёт. 58. Автор романа «Мадам Леско». 60. Героиня цикла древнегреческих мифов и сказаний. 61. Французский писатель и библиофил эпохи романтизма. 63. Женская форма мужского имени Олег. 65. Продукт неполного сгорания топлива, чёрный налёт. 66. Спортивная командная игра в мяч клюшками верхом на лошадях. 72. Предмет для измельчения трением. 74. Город в Ленинградской области. 75. Пояс (обычно из широкого куска ткани или связанный из шнура). 76. Последний император Римской империи. 77. Ночное сборище ведьм, колдунов. 78. Черта, проведённая на какой-либо поверхности от одной точки к другой. 79. Позумент. 81. Грубое волокно, получаемое как отход в процессе обработки льна. 82. Большой крытый сарай для сушки снопов и обмолота. 83. Сын фиванского царя Лая и его жены Иокасты, один из самых трагических героев греческих мифов и драм.

Кроссворд (2021. – № 2) OTUBETUSI

По горизонтали. 3. Халиф. 6. Келья. 9. Монино. 11. Леонид. 12. Миндаль. 14. Рубище. **15.** Гвинея. **16.** Губенко. **17.** Алиса. **20.** Враль. **25.** Косяк. **29.** Легион. **30.** Пролив. **31.** Стекло. **32.** Сирена. **33.** Медное. **35.** Трифон. **36.** Суета. **37.** Песок. **38.** «Гараж». **43.** Аллегро. **44.** Эридан. **45.** Понары. **46.** Величка. **49.** Череда. **50.** Крушец. **51.** Псарь. **52.** Хохол.

По вертикали. 1. Галеон. 2. Сильва. 4. Конура. 5. Бикини. 7. Полина. 8. Вигель. 10. Омега. 11. Льгов. 13. Джерси. 18. Лансере. 19. Салерно. 21. Розетка. 22. Лопатка. 23. Перец. **24.** Лиана. **25.** Колос. **26.** Книга. **27.** Корин. **28.** Хитон. **34.** Петефи. **37.** Персей. **38.** Сидней. 39. Канва. 40. Гопак. 41. Рангун. 42. Журден. 47. Лесков. 48. Чёрное.

> Русский язык в школе и дома. 2021. № 3. 1–24 Редакция:

Т. А. Боброва, А. Е. Куманяева (главный редактор) Компьютерная вёрстка – К. В. Морозов

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № 77-7793 от 16 апреля 2001 г. Редакция журнала «Русский язык в школе и дома»

Адрес редакции: 109544, Москва, ул. Большая Андроньевская, д. 17 Телефон/факс: 8 (495) 671–09–85. E-mail: admin@riash.ru http://www.riash.ru/

Я не прожил, я протомился...

Я не прожил, я протомился Половину жизни земной, И, Господь, вот Ты мне явился Невозможной такой мечтой.

Вижу свет на горе Фаворе И безумно тоскую я, Что взлюбил и сушу и море, Весь дремучий сон бытия;

Что моя молодая сила Не смирилась перед Твоей, Что так больно сердце томила Красота Твоих дочерей.

Но любовь разве цветик алый, Чтобы ей лишь мгновенье жить, Но любовь разве пламень малый, Что ее легко погасить?

С этой тихой и грустной думой Как-нибудь я жизнь дотяну, А о будущей Ты подумай, Я и так погубил одну.

(К статье Е. А. Пановой)